

**Cour d'appel fédérale**



**Federal Court of Appeal**

**Date : 20221019**

**File: A-264-21**

**Reference: 2022 CAF 178**

**CORAM: JUDGE BOIVIN  
JUDGE DE MONTIGNY  
JUSTICE LOCKE**

**IN BETWEEN :**

**CAE INC.**

**appellant**

and

**HIS MAJESTY THE KING**

**respondent**

**REASONS FOR JUDGMENT OF THE COURT**

**(Delivered in court in Montreal, Quebec, on October 19, 2022.)**

**JUDGE BOIVIN**

[1] On March 30, 2009, as part of the "Strategic Initiative for Aerospace and Defence", the Department of Industry Canada and CAE Inc. (CAE) have entered into an agreement in connection with CAE's scientific research and experimental development project referred to as "Project Falcon". Under this agreement, the Department of Industry contributed to the project by making financial contributions to CAE.

[2] Before this Court, the appellant admits that the agreement in question is in the nature of assistance government, but maintains that a distinction must nevertheless be made between loaned capital and interest rate differential.

[3] Ouimet J. of the Tax Court of Canada (the TCC Judge) concluded that the amounts received by CAE were not paid pursuant to an ordinary commercial agreement given in particular the terms of the agreement and, more specifically, the rate of implied return which he found to be substantially below the market rate for a comparable loan and therefore contrary to the commercial interests of a private lender (*CAE Inc. v. La Queen*, 2021 ICC 57 (decision), at paras. 137 and 143). The TCC judge therefore concluded that the contributions made to CAE under the agreement in the 2012 and 2013 taxation years rather constituted government assistance within the meaning of subsection 127(9) of the *Tax Act Income Tax*, RSC(1985), c. 1 (5th supplement). CAE appeals to this Court against against this decision.

[4] We are all of the opinion that the TCC Judge acted correctly in applying the authoritative jurisprudential principles in the matter as set out in *Canada v. Consumers' Gas Co.*, [1987] 2 F.C. 60; *Canada c CCLC Technologies Inc.*, [1996] A.C.F. no 1226 (QL); *Immunovaccine Technologies Inc. v Canada*, 2014 FCA 196. Further, relying on the evidence in the record as he did, the TCC judge made no manifest error and dominant ground justifying the intervention of this Court (*Housen v Nikolaisen*, 2002 SCC 33, [2002] 2 SCR 235). Thus, the appellant, despite its skilful representations, has not convinced us that the judge of the ICC erred in not accepting the distinction that it proposes to us. Neither in the

jurisprudence, nor in the law, are we able to find a basis for the thesis put forward by the appellant.

[5] For these reasons, the appeal will be dismissed with costs.

« Richard Boivin »

---

j.c.a.

**FEDERAL COURT OF APPEALS**

**LAWYERS OF FILE**

**CASE :** A-264-21  
**ENTITLED :** CAE INC. vs. HIS MAJESTY THE KING  
**PLACE OF HEARING:** MONTREAL, QUEBEC)  
**HEARING DATE:** OCTOBER 19, 2022  
**REASONS FOR THE COURT'S JUDGMENT:** JUDGE BOIVIN  
JUDGE DE MONTIGNY  
JUSTICE LOCKE  
**DELIVERED AT THE HEARING:** JUDGE BOIVIN

**COMPARUTIONS :**

Nathalie Goyette FOR THE APPELLANT  
Marie France Dompierre  
Anne-Sophie Villeneuve  
Dany Leduc FOR THE RESPONDENT  
Olivier Charbonneau-Saulnier

**LAWYERS OF FILE:**

Norton Rose Fulbright Canada S.E.N.C.R.L., s.r.l. FOR THE APPELLANT  
Montreal (Quebec) H3B 1R1  
A. Francois Daigle FOR THE RESPONDENT  
Deputy Attorney General of Canada

**Cour d'appel fédérale**



**Federal Court of Appeal**

**Date : 20221019**

**Dossier : A-264-21**

**Référence : 2022 CAF 178**

**CORAM : LE JUGE BOIVIN  
LE JUGE DE MONTIGNY  
LE JUGE LOCKE**

**ENTRE :**

**CAE INC.**

**appelante**

**et**

**SA MAJESTÉ LE ROI**

**intimé**

**MOTIFS DU JUGEMENT DE LA COUR**

**(Prononcés à l'audience à Montréal (Québec), le 19 octobre 2022.)**

**LE JUGE BOIVIN**

[1] Le 30 mars 2009, dans le cadre du Programme « Initiative stratégique pour l'aérospatiale et la défense », le ministère de l'Industrie du Canada et CAE Inc. (CAE) ont conclu une entente relativement au projet de recherche scientifique et de développement expérimental de CAE dénommé le « Projet Falcon ». En vertu de cette entente, le ministère de l'Industrie a contribué au projet en versant des contributions financières à CAE.

[2] Devant notre cour, l'appelante admet que l'entente en cause est de la nature d'une aide gouvernementale mais soutient qu'il faut néanmoins distinguer entre le capital prêté et le différentiel au niveau du taux d'intérêt.

[3] Le juge Ouimet de la Cour canadienne de l'impôt (le juge de la CCI) a conclu que les sommes reçues par CAE n'ont pas été versées au terme d'une entente commerciale ordinaire compte tenu notamment des conditions de l'entente et, plus particulièrement, du taux de rendement implicite qu'il a constaté être substantiellement inférieur au taux du marché pour un prêt comparable et donc, contraire aux intérêts commerciaux d'un prêteur privé (*CAE Inc. c. La Reine*, 2021 CCI 57 (la décision), aux para. 137 et 143). Le juge de la CCI a donc conclu que les contributions versées à CAE en vertu de l'entente au cours des années d'imposition 2012 et 2013 constituaient plutôt de l'aide gouvernementale au sens du paragraphe 127(9) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, L.R.C.(1985), ch. 1 (5e suppl.). CAE interjette appel devant notre Cour à l'encontre de cette décision.

[4] Nous sommes tous d'avis que le juge de la CCI s'est bien dirigé en appliquant les principes jurisprudentiels faisant autorité en la matière tel qu'énoncés dans *Canada v. Consumers' Gas Co.*, [1987] 2 F.C. 60; *Canada c CCLC Technologies Inc.*, [1996] A.C.F. no 1226 (QL); *Immunovaccine Technologies inc. c Canada*, 2014 CAF 196. De plus, en s'appuyant sur la preuve au dossier comme il l'a fait, le juge de la CCI n'a pas commis d'erreur manifeste et dominante justifiant l'intervention de notre Cour (*Housen c Nikolaisen*, 2002 CSC 33, [2002] 2 R.C.S. 235). Ainsi, l'appelante, malgré ses habiles représentations, ne nous a pas convaincu que le juge de la CCI a erré en ne faisant pas sienne la distinction qu'elle nous propose. Ni dans la

jurisprudence, ni dans la loi, sommes-nous en mesure de trouver une assise à la thèse avancée par l'appelante.

[5] Pour ces motifs, l'appel sera rejeté avec dépens.

---

« Richard Boivin »

j.c.a.

**COUR D'APPEL FÉDÉRALE**

**AVOCATS INSCRITS AU DOSSIER**

**DOSSIER :** A-264-21  
**INTITULÉ :** CAE INC. c. SA MAJESTÉ LE  
ROI  
**LIEU DE L'AUDIENCE :** MONTRÉAL (QUÉBEC)  
**DATE DE L'AUDIENCE :** LE 19 OCTOBRE 2022  
**MOTIFS DU JUGEMENT DE LA COUR :** LE JUGE BOIVIN  
LE JUGE DE MONTIGNY  
LE JUGE LOCKE  
**PRONONCÉS À L'AUDIENCE :** LE JUGE BOIVIN

**COMPARUTIONS :**

Nathalie Goyette  
Marie-France Dompierre  
Anne-Sophie Villeneuve  
POUR L'APPELANTE  
  
Dany Leduc  
Olivier Charbonneau-Saulnier  
POUR L'INTIMÉ

**AVOCATS INSCRITS AU DOSSIER :**

Norton Rose Fulbright Canada S.E.N.C.R.L., s.r.l.  
Montréal (Québec) H3B 1R1  
POUR L'APPELANTE  
  
A. François Daigle  
Sous-procureur général du Canada  
POUR L'INTIMÉ